

以法治天下的人类宣言

插图眉批本

韩非子

启示录

道者，万物之始，是非之纪也。是以明君守始以待令，万物之原，治纪以知善败之端。虚则知实之情，静则知动者正。令事自定也。

传统文化的标志
人类思想的顶峰

京
华
出
版
社



经典传世

译注 © 墨櫻

第一篇 主 道	003
零零壹 / 道是万物的本原	004
零零贰 / 君主治国之术	006
零零叁 / 人主之道	008
第二篇 有 度	011
零零壹 / 关于国家的强弱	012
零零贰 / 君主执法	013
零零叁 / 合格的大臣	015
零零肆 / 臣子之法	018
第三篇 孤 愤	021
零零壹 / 通晓治国之术	022
零零贰 / 独揽大权的危害	023
零零叁 / 执法之人的危险	024
零零肆 / 事物的类似性	025
零零伍 / 法制难以推行的原因	026
零零陆 / 人臣的罪过	028
第四篇 说林上	031
零零壹 / 说服人的艺术	032
零零贰 / 真正的功德与利益	033
零零叁 / 先发制人	035
零零肆 / 反向而为之好处	037
零零伍 / 谋士的巧答	038
零零陆 / 智慧与狡辩	040
零零柒 / 乖巧欺诈与笨拙诚实	042
零零捌 / 箕子的事迹	044
零零玖 / “致穷”之技	046
零壹零 / 动机影响结果	048

第五篇 说林下	051
零零壹 / 形势、才能、利益	052
零零贰 / 做事要考虑周全	053
零零叁 / 阐述自己的观点	055
零零肆 / 及时拯救	057
零零伍 / 君子的谋略	058
零零陆 / 听从劝告	060
零零柒 / 战争艺术	063
零零捌 / 处理事情的方式	065
零零玖 / 态度与做法	066

第六篇 内储说上七术	069
零零壹 / 七 术	070
零零贰 / 君主与法治	071
零零叁 / 赏赐与荣誉	072
零零肆 / 听取意见的好处	072
零零伍 / 诡使之策	073
零零陆 / 挟 智	074
零零柒 / 倒 言	074
零零捌 / 侏儒说梦	075
零零玖 / 论君主	076
零壹零 / 论商议	077
零壹壹 / 河伯之神	078
零壹贰 / 意见之争	079
零壹叁 / 竖牛其人	080
零壹肆 / 蒙蔽之术	081
零壹伍 / 君王与谗言	082
零壹陆 / 董闲于的为官之道	083
零壹柒 / 不能打破常规	084
零壹捌 / 关于殷商的法令	085

零壹玖 / 管人之道	086
零贰零 / 商鞅的法令	087
零贰壹 / 金子的诱惑	088
零贰贰 / 孔子的计策	089
零贰叁 / 亡国的原因	090
零贰肆 / 赏赐原则	091
零贰伍 / 君王与囚犯	092
零贰陆 / 齐王问治国之道	094
零贰柒 / 取得胜利的秘诀	095
零贰捌 / 激将法	095
零贰玖 / 慈爱之心	096
零叁零 / 勾践轶事	097
零叁壹 / 韩昭侯论笑	098
零叁贰 / 魏王的念头	100
零叁叁 / 滥竽充数	101
零叁肆 / 攻打韩国的战争	101
零叁伍 / 范雎的计谋	102
零叁陆 / 用人的方式	103
零叁柒 / 大人物的心计	105
零叁捌 / 验证别人的方法	107
 第七篇 内储说下六微	 109
零零壹 / 权 借	110
零零贰 / 利 益	111
零零叁 / 似 类	112
零零肆 / 有 反	112
零零伍 / 参 疑	113
零零陆 / 废 置	114
零零柒 / 庙 攻	114
零零捌 / 权 势	116

零零玖 / 劝戒与迷惑	117
零壹零 / 利用朋友关系	119
零壹壹 / 避免谗言	123
零壹贰 / 谗言的危害	126
零壹叁 / 明辨小人	128
零壹肆 / 妒忌产生仇杀	131
零壹伍 / 谋臣的劝说	134
零壹陆 / 传令者	137
 第八篇 外储说左上	 139
零零壹 / 明主之道	140
零零贰 / 听取言论	140
零零叁 / 办事的学问	142
零零肆 / 关于利	143
零零伍 / 办事要有主见	144
零零陆 / 关于虞庆的传说	147
零零柒 / 人间故事	150
零零捌 / 不能看表层现象	154
零零玖 / 善待文人	157
零壹零 / 以身作则	159
零壹壹 / 君王要以身作则	161
零壹贰 / 王公的轶事	164
 第九篇 外储说左下	 169
零零壹 / 论罪犯	170
零零贰 / 奖赏诚信	171
零零叁 / 君臣之间的法纪	171
零零肆 / 明察群臣	171
零零伍 / 表彰的学问	173
零零陆 / 讲话的学问	173

零零柒 / 孔子轶事	174
零零捌 / 齐桓公与仲父	177
零零玖 / 名人的传说	180
零壹零 / 根据实际情况办事	184
零壹壹 / 栽培人的学问	187
零壹贰 / 公私分明	190
零壹叁 / 范文子其人	192

第十篇 外储说右上

195

零零壹 / 管理臣子的方法	196
零零贰 / 君主的利与害	196
零零叁 / 法 术	198
零零肆 / 改变人的方法	199
零零伍 / 铲除祸患	200
零零陆 / 礼 仪	203
零零柒 / 如何驯服人	206
零零捌 / 权 术	209
零零玖 / 要保守秘密	212
零壹零 / 酒与狗的关系	214
零壹壹 / 法令与亲情	217
零壹贰 / 严格执法	221

第十一篇 外储说右下

227

零零壹 / 论赏罚	228
零零贰 / 论法则	228
零零叁 / 论明君	229
零零肆 / 君主与法度	230
零零伍 / 论事理	231
零零陆 / 君臣与功业	232
零零柒 / 掌握真正的驯服方法	234

零零捌 / 取舍得当	236
零零玖 / 授权有方	238
零壹零 / 无法假装的事情	242
零壹壹 / 生杀大权	243
零壹贰 / 治理百姓的方法	246
 第十二篇 存 韩	 251
零零壹 / 攻打韩国	252
零零贰 / 不宜灭韩	252
零零叁 / 征伐的谋略	254
 第十三篇 难 言	 257
零零壹 / 不进言的原因	258
零零贰 / 不进见的原因	259
 第十四篇 八 奸	 263
零零壹 / 臣子作恶	264
零零贰 / 君主防蒙蔽	267
零零叁 / 英明君主的做法	269
 第十五篇 三 守	 271
零零壹 / 三 守	272
零零贰 / 三 劫	272
 第十六篇 喻 老	 275
零零壹 / 知足长乐	276
零零贰 / 善于建立	277
零零叁 / 君主要执掌大权	278
零零肆 / 以柔克刚	280
零零伍 / 处理事情的学问	280

零零陆 / 论证非	282
零零柒 / 因小知大	283
零零捌 / 论节操	284
零零玖 / 万物状态	286
零壹零 / 真正的成功	287
零壹壹 / 论沉默	289
零壹贰 / 战胜自己	290
零壹叁 / 聪明与糊涂	291
 第十七篇 难 三	 293
零零壹 / 打小报告	294
零零贰 / 夸人披其人	295
零零叁 / 谜 语	296
 第十八篇 难 势	 299
零零壹 / 权力地位的重要性	300
零零贰 / 权力地位主宰一切	300
零零叁 / 势与治理关系	303
 第十九篇 问 辩	 307
零零壹 / 论争辩	308
 第二十篇 问 田	 311
零零壹 / 要考验人才	312
零零贰 / 堂谿公的劝戒	312
 第二十一篇 六 反	 315
零零壹 / 世人所称赞和诋毁的人	316
零零贰 / 君主的慈爱与严厉	318

第二十二篇 八 说 323

零零壹 / 论用人 324

零零贰 / 论邪恶 327

零零叁 / 切合实际的教育 329

零零肆 / 君主的权力 331

第二十三篇 八 经 335

零零壹 / 情与理 336

零零贰 / 主 道 337

零零叁 / 起 乱 338

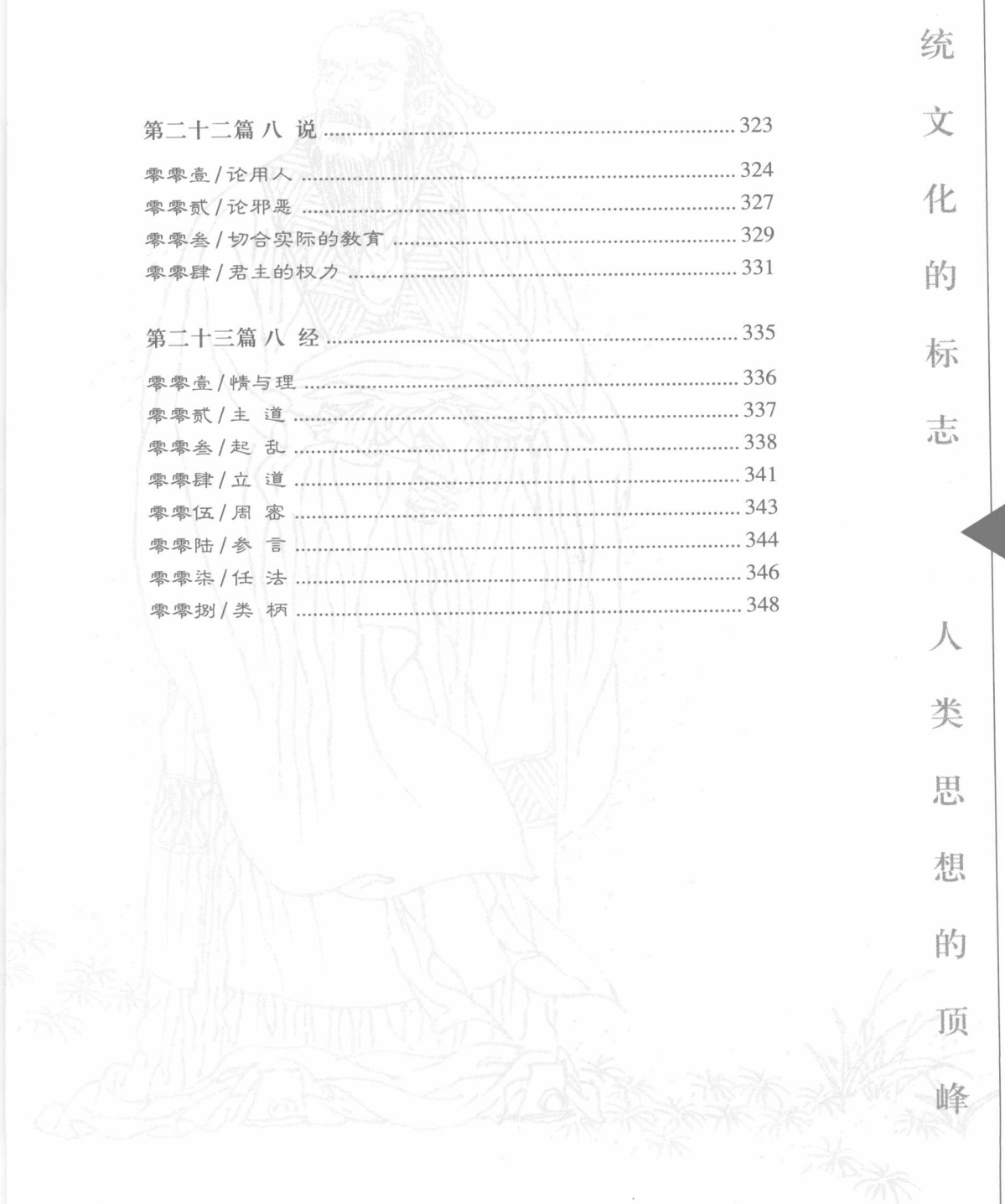
零零肆 / 立 道 341

零零伍 / 周 密 343

零零陆 / 参 言 344

零零柒 / 任 法 346

零零捌 / 类 柄 348



经典
传世

韩非子启示录

译注 ◎ 墨 樱

京 华 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

韩非子启示录 / 墨樱 译注. — 北京: 京华出版社, 2009.5

ISBN 978-7-80724-652-7

I. 韩… II. 墨… III. 韩非 (前 280~前 233) — 语录 IV. B226.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 209398 号

韩非子启示录

译 注 / 墨 樱

责任编辑 / 史 媛

封面设计 / 金麦田 · 南 戈

出版发行 / 京华出版社

(北京市朝阳区安华西里一区 13 楼 2 层 100011)

(010) 64243832 84241642 (发行部) 64258473 (传真)

(010) 64255036 (邮购、零售)

(010) 64251790 64258472 64255606 (编辑部)

E-mail: jinghuafaxing@sina.com

印 刷 / 北京瑞诚印刷有限公司

开 本 / 700mm × 1000mm 1/16

字 数 / 260 千字

印 张 / 22.5

版 次 / 2009 年 5 月第 1 版

印 次 / 2009 年 5 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-80724-652-7

定 价 / 29.80 元

京华版图书, 若有质量问题, 请与本社联系

第一篇

主道

本篇论述的是君主之道，指如何做君主。韩非子把道家无为而治的思想运用到政治生活中去。阐述君主以『术』治国的方法主要有三大要点：一是君主主要坚守虚静；二是要审核形名；三是君主主要正确运用赏罚。韩非子认为，君主如能正确把握这三大要点，群臣就不敢蒙蔽他了。

眉批：道是万物的本原

一个英明君主的英明之处，在于掌握好无为之术的大原则：让臣下竭智劳虑，自己安享成功。因为既能会聚英才，又能统御，还有什么事情办不成呢？而成功的美名还是君主，其可谓无为而无不为了。

零零壹 / 道是万物的本原

阅读提示：君主应该用虚静的态度对待一切。

道^①者，万物之始、是非之纪^②也。是以明君守始以知万物之源，治纪以知善败之端。故虚静以待令，令名自命也，令事自定也。虚则知实之情，静则知动者正。有言者自为名，有事者自为形，形名参同，君乃无事焉，归之其情。故曰：君无见其所欲，君见其所欲，臣自将雕琢；君无见其意，君见其意，臣将自表异。故曰：去好去恶，臣乃见素^③；去旧去智，臣乃自备^④。故有智而不以虑，使万物知其处；有贤而不以行，观臣下之所因；有勇而不以怒^⑤，使群臣尽其武。是故去智而有明，去贤而有功，去勇而有强。群臣守职，百官有常，因能而使之，是谓习常。故曰：寂乎其无位而处，漻乎^⑥莫得其所。明君无为于上，群臣竦惧^⑦乎下。明君之道，使智者尽其虑，而君因以断事，故君不穷于智；贤者勑其材，君因而任之，故君不穷于能；有功则君有其贤，有过则臣任其罪，故君不穷于名。是故不贤而为贤者师，不智而为智者正。臣有其劳，君有其成功，此之谓贤主之经^⑧也。

道是万事万物的本体，是判定是非的标准。所以，贤明的君主把握了道的本原，就可以了解事物的由来。研究这个准则，就可以知道事物成败的原因。因此，君主应该用虚静的态度来对待一切，名称要以它自身所反映的内容而命名，事情要让它自身的性质去确定。虚无而没有成见，才能了解事物的真相，静气，才能了解行动的规律。进言的人自然会说出主张，管事的人自然会做出行动；言语和行动要进行对比看是否相符合，君主可以不动声色，臣下就会说真话、做实事。所以，君主不要表露出自己的欲望，如果表露出自己的欲望，臣子便会精心粉饰自己；君主不要暴露出自己的意图，如果暴露出自己的意图，臣子就会曲意伪装以逢迎。所以说，君主的好恶不露于色，才能看到臣子的真实表现；君主去掉个人的成见与智巧，臣子就会自知戒备，勤奋地工作。所以说，君主有智慧也不用来思虑，使万物都处在本来的位置；君主有才能也不用来表现，观察臣子的言行就有所依据；君主有勇力也不用来逞威风，使臣子能充分发挥他们的勇武。所以，君主不露智慧却更加显得明

①道：我国古代道家所主张的一种无形而又无处不在的万事万物的根本之法。②纪：准则。
③素：本指没有染色的丝，此指真实面目。④备：警戒。⑤怒：怒，振奋。⑥漻乎：漻，通「寥」，
空旷。乎，啊。⑦竦惧：竦，通「悚」，惊慌，害怕。⑧经：常法，准则。

智，君主不表现才能却更会取得成效，君主不逞勇力却更使国家强大。群臣各尽其职，百官各有常法，君主根据臣子的才能使用他们，这就叫做遵循常规办事。所以说，清静啊，君主好像没有处在君位上。空旷啊，臣民没有谁能确定他的所在。贤明的君主在上面无为而治，群臣在下面诚惶诚恐地尽职。英明的君主所使用的统治方法，使有智慧的人尽量提供他们的谋略，君主根据他们的谋略来决断政事，所以君主的智慧是无穷的；要使有才能的人充分发挥他们的才能，君主根据他们的才能任用他们，所以君主的才能是无穷的；建立了功业，就表现了君主的贤名，犯下了过失，就由臣子来担负罪责，所以君主的名望是无穷的。因此君主不贤能却可以做贤人的老师，君主没智慧却可以做智者的君长。臣子付出劳苦，君主享受成就，这就是贤明君主的治国之道。



眉批：君主治国之术

君主要求臣下名实相符，言事相合，并依此来论定赏罚。“刑名参同”，既活用了道家的虚静理论，又贯彻了儒家的正名主义。

零零贰 / 君主治国之术

阅读提示：君主的权术与臣子之间的关系。

道^①在不可见，用在不可知。虚静无事，以暗见疵。见而不见，闻而不闻，知而不知。知其言以往，勿变勿更，以参合阅焉。官有一人，勿令通言，则万物皆尽。函掩其迹，匿其端，下不能原；去其智，绝其能，下不能意。保吾所以往而稽同之，谨执其柄而固握之。绝其望，破其意，毋使人欲之。不谨其闭，不固其门，虎乃将存。不慎其事，不掩其情，贼乃将生。弑其主，代其所，人莫不与，故谓之虎^②。处其主之侧，为奸臣，闻其主之忒，故谓之贼。散其党，收其余，闭其门，夺其辅，国乃无虎。大不可量，深不可测，同合刑名^③，审验法式，擅为者诛，国乃无贼。是故人主有五壅^④：臣闭其主曰壅，臣制财利曰壅，臣擅行令曰壅，臣得行义曰壅，臣得树人曰壅。臣闭其主，则主失位；臣制财利，则主失德；臣擅行令，则主失制；臣得行义，则主失明；臣得树人，则主失党^⑤。此人主之所以独擅^⑥也，非人臣之所以得操^⑦也。

君主治国之术在于使臣子不可见，他的治国方法的运用在于使臣子无法知晓。君主保持虚静无为的态度，用隐蔽的方法察看群臣的过失；看见了又好像没有看见，听到了又好像没有听到，知道了又好像不知道。知道臣子的言论以后，不加变更，用验证的方法来观察他们是否言行一致。每个官职只用一人担任，不要使他们彼此通气，那么一切事物的真情就会完全显露出来。君王要严密地掩盖自己的行踪，隐藏起自己的念头，让臣子无法探测；不把自己的智慧表现出来，不把自己的才能表现出来，让臣子没有办法揣测。隐藏君王自己的意图而考核臣子是否和自己一致，谨慎地握住自己的权柄而牢固地掌握它。断绝臣子对权力的向往，破除臣子对权力的企图，不要让人产生夺位的幻想。不谨慎地杜绝欲念，不坚固道义的大门，那些像虎一样篡权的奸臣就会出现，如果不慎重地办事，不掩盖真情，叛贼就会产生。奸臣叛贼杀害自己的君王，取代君主的位置，人们没有不顺从的，所以把他们称为猛虎。处于君王身边当奸臣，窥测君主的过失，所以称他们为

①道：这里指君主统治的方法，实际上就是指驾驭群臣的「术」。
②虎：比喻欲篡国的权臣。
③刑名：又称形名，刑，通「形」。指实际行为与发表的言论。
④壅：此处指蒙蔽。
⑤失党：失去亲信。
⑥独擅：独断，专制。
⑦操：掌握，把持。

叛贼。只有驱散他们的党羽，收捕他们的余孽，封闭他们的家门，夺走他们的帮凶，国家才会没有“猛虎”。君王的权术大得无法估量，深得无法探测，考察形与名是否一致，审查验证法度，而惩办擅自行动的人，国家才没有叛贼。因此君主有五种被蒙蔽的情况：臣子封闭了君王的消息叫蒙蔽，臣子控制了财产叫蒙蔽，臣子擅自发号施令叫蒙蔽，臣子能私自施人恩德叫蒙蔽，臣子能培植私党叫蒙蔽。臣子封闭君主的消息，君王就丧失了权位；臣子控制了国家的财富，君王就丧失了奖赏的权力；臣子擅自发号施令，君王就失去了控制臣民的权力，臣子能私自施人恩德，君王就丧失了英明；臣子能培植私党，君王就丧失了亲信。这就是君王要独自专权，不能让臣子掌握权柄的道理。



零零叁 / 人主之道

阅读提示：君主处理政事的具体方法。

人主之道，静退以为宝。不自操事而知拙与巧，不自计虑而知福与咎。

是以不言而善应，不约而善增。言已应，则执其契^①；事已增，则操其符^②。符契之所合，赏罚之所生也。故群臣陈其言，君以其言授其事，事以责其功。功当其事，事当其言，则赏；功不当其事，事不当其言，则诛。明君之道，臣不得陈言而不当。是故明君之行赏也，暖乎如时雨，百姓利其泽；其行罚也，畏乎如雷霆，神圣不能解也。故明君无偷赏^③，无赦罚。赏偷，则功臣堕^④其业；赦罚^⑤，则奸臣易为非^⑥。是故诚有功，则虽疏贱^⑦必赏；诚有过，则虽近爱必诛。疏贱必赏，近爱必诛，则疏贱者不怠，而近爱者不骄也。

君主的治国之道，以宁静退让最为宝贵。不亲自处理事务而知道臣子办事的笨拙与巧妙，不亲自谋划思虑但知道臣子计谋的吉凶福祸。

所以君主虽然不发表意见，臣子却能提出好的政见。不规定办事的要求，臣子却能做出更多的功绩。臣子提出主张，君主握之以契，事情做了以后，君主握之以符，像用契符一样对臣子加以验证，考核言行是否相符，以此作为赏罚的根据。所以群臣向君主陈述主张，君王根据陈述而交给适当任务，根据交给的任务责求应有的功效。达到的功效与交给的任务相符，完成的任务与陈述的主张相合，就给予奖赏；功效与任务不合，任务与主张相违，就加以惩罚。贤明君主的原则，不允许臣子陈述的主张与事实不符。所以贤明的君主施行奖赏的时候，温润得就像及时雨一样，百姓都蒙受他的恩泽；君主施行惩罚的时候，威猛得就像雷霆一样，即使是神仙圣人也不能逃脱。贤明的君主不随便给予奖赏，也不任意免除刑罚。随便赏赐，功臣就会懈怠；免除刑罚，奸臣就会胡作非为。因此，如果真有功劳，即便是疏远卑贱之人也一定要给予赏赐；如果真有过错，即使是亲近喜爱之人也要严惩。这样以来，疏远卑贱之人就不会懈怠，亲近喜爱之人就不敢骄横。

①契：古代的一种凭证。②符：我国古代朝廷派遣使者传达命令的一种凭证，多用竹木或铜、玉制作，分为两半，朝廷及外官各执一半，验证时将两半相合。以上「执其契」、「操其符」都是比喻君主对臣子的「言」与「事」要加以验证。③偷赏：随意奖赏。④堕：通「惰」，懈怠。⑤赦罚：免除刑罚。⑥易为非：轻易触犯法律。⑦疏贱：疏远卑贱之人。